# Willem Ferdinand Mogge Muilman an August Wilhelm von Schlegel Berlin, 22. Dezember [1798]

Empfangsort Jena

Datum (Jahr) erschlossen. - Datierung durch Mogge Muilmans Reisedaten sowie durch das

Anmerkung Huldigungsfest des Fürsten, des Erbprinzen Friedrich von Anhalt-Dessau, am Mittwoch, den 24.

Oktober 1798, in Zerbst (vgl. Sintenis: Die Chronik von Zerbst 1758-1830, S. 56).

Handschriften-

Dresden, Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek

Datengeber

Signatur Mscr.Dresd.e.90,XIX,Bd.15,Nr.92

Blatt-/Seitenzahl 3S. auf Doppelbl., hs. m. U. u. Adresse

Format 23 x 18,8 cm

Editionsstatus Neu transkribiert und ausgezeichnet; zweimal kollationiert

Editorische

Falk, Clio · Varwig, Olivia
Bearbeitung

Zitierempfehlung

August Wilhelm Schlegel: Digitale Edition der Korrespondenz [Version-10-20];https://august-

wilhelm-schlegel.de/version-10-20/briefid/2157.

### [1] Monsieur et cher Ami!

Depuis bien de tems j'aurai dû deja vous remercier pour l'obligeant accueil que vous nous avez fait pendant notre séjour à Jena, mais en voyageant on a tant a voir et si peu de tems pour ecrire, surtout dans cette ville ci que j'espere que vous m'excuserez surtout puisque le proverbe dit beter te laat als nooit; partant le Lundi de Jena nous fumes Mercredi matin de bonne heure a Dessau, ou nous trouvames mon Oncle Lampsins tres malade de la goutte, mes cousines étoient deja parties pour Zerbst ou il y avoit des grandes fêtes pour l'in[a]uguration du Prince, nous y assistames aussi, et encore à beaucoup de chasses qui se donnerent de Dessau, et entre autres à la fameuse journée de St Hubert . Au commencement du mois prochain nous partimes de Dessau pour nous rendre à Magdeburg , ou croyant de rester qu'une journée nous restames pourtant huit jours. De là nous sommes arrivés ici, la ville [2] de Berlin frappe un etranger, surtout quand on entre ce que nous avons faits la porte de Brandebourg, nous logions sous les arbres ce qui à mon avis est le plus beau quartier de la ville, pour des amusemens publics on en attendra plus qu'il n'y en a, surtout le Theatre est petit et triste, mais j'ai été enthousiasmé de Monsieur Ifland, pour les tragedies je ne trouve pas qu'il excelle, mais pour les comedies il les joue superieurement bien; en general la troupe est superieurement bonne, on dit que le Roi va aggrandir le theatre ce qui est bien a esperer. Nous avons étés presentés a la cour il y a huit jours, ceci est pour un etranger bien interessant, si c'étoit seulement pour voir la Reine, en general je n'ai pas vu encore une femme, qui joignoit tant de graces à tant de beautés, outre la cour il y en a encore une grande quantité qui sont extremement polies mais pas si amusantes. En peu de tems il y a Carnavals ici [3] et apres avoir vu un opera nous comptons de partir pour Leipzick; Faites bien mes complimens à Madame votre epouse, à Monsieur et Madame Hufeland, et n'oubliez surtout pas de dire mille choses de ma part à Augustinchen. Ne délayez pas tant à me répondre que je n'ai fait a ecrire, c'est pourquoi je vous envoye ici mon adresse chez les Freres Benecke à Berlin qui auront soin si j'etois deja parti de me le faire parvenir. En esperance de recevoir [des] bonnes nouvelles de vous, je suis

Monsieur et tres cher ami

Votre tres humble serviteur

Mogge Muilman

Berlin

ce 22. Decembre

[4] Monsieur

Monsieur A. W: Schlegel

Professeur

à

Jena

#### Namen

Anhalt-Dessau, Friedrich von

Böhmer, Auguste

Friedrich Wilhelm III., Preußen, König

Hubertus, Heiliger

Hufeland, Gottlieb

Hufeland, Konradine Luise Wilhelmine

Iffland, August Wilhelm

Lampsins, Apollonius Jan Cornelis

Lampsins, Jan Pieter Cornelis

Luise, Preußen, Königin

Metelerkamp, Johannes Jacobus

Mogge Muilman, Willem Ferdinand

Schelling, Caroline von

Velden, Johanna Margaretha van den (geb. Lampsins)

#### Körperschaften

Gebrüder Benecke (Berlin)

Königliches Nationaltheater (Berlin)

#### Orte

Berlin

Dessau

Jena

Leipzig

Magdeburg

Zerbst/Anhalt

## Bemerkungen

Paginierung des Editors

Textverlust durch fehlende

Tinte (?)

Paginierung des Editors

Paginierung des Editors

Textverlust durch Blattausriss

Paginierung des Editors